

organismelor modificate genetic și de abrogare a Directivei 90/220/CEE a Consiliului, precum și în temeiul articolului 4 alineatul (4) și al articolului 16 din Directiva 2002/53/CE a Consiliului din 13 iunie 2002 privind Catalogul comun al soiurilor de plante agricole.

- 2) Respinge acțiunea cu privire la restul motivelor.
- 3) Republica Polonă suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și două treimi din cheltuielile de judecată efectuate de Comisie.
- 4) Comisia suportă o treime din propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 183, 19.7.2008.

Hotărârea Curții (Camera a treia) din 16 iulie 2009 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Cour de cassation — Franța) — Iaszlo Hadadi (Hadady)/Csilla Marta Mesko, căsătorită Hadadi (Hadady)

(Cauza C-168/08) (¹)

[Cooperare judiciară în materie civilă — Regulamentul (CE) nr. 2201/2003 — Competența, recunoașterea și executarea hotărârilor judecătorești în materie matrimonială și în materia răspunderii părintești — Articolul 64 — Dispoziții tranzitorii — Aplicare în cazul unei hotărâri judecătorești a unui stat membru care a aderat la Uniunea Europeană în 2004 — Articolul 3 alineatul (1) — Competența în materie de divorț — Elemente de legătură relevante — Reședință obișnuită — Cetățenie — Soți care au reședința în Franța și care dețin amândoi cetățenia franceză și cetățenia maghiară]

(2009/C 220/17)

Limba de procedură: franceza

Instanța de trimitere

Cour de cassation

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Iaszlo Hadadi (Hadady)

Pârâtă: Csilla Marta Mesko, căsătorită Hadadi (Hadady)

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Cour de cassation (Franța) — Interpretarea articolului 2 din Regulamentul (CE) nr. 1347/2000 al Consiliului din 29 mai 2000 privind competența, recunoașterea și executarea hotărârilor judecătorești în materie matrimonială și în materia răspunderii părintești față de copiii comuni (JO L 160, p. 19) și a articolelor 3 și 64 din Regulamentul (CE) 2201/2003 al Consiliului din 27 noiembrie 2003 privind competența, recunoașterea și executarea hotărârilor judecătorești în materie matrimonială și în materia răspunderii părintești, de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1347/2000 (JO L 338, p. 1, Ediție specială, 19/vol. 6, p.

183) — Condițiile de recunoaștere a unei hotărâri de divorț — Elemente de legătură relevante: domiciliul sau cetățenia păților

Dispozitivul

- 1) În cazul în care instanța statului membru solicitat trebuie să verifice, în temeiul articolului 64 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 2201/2003 al Consiliului din 27 noiembrie 2003 privind competența, recunoașterea și executarea hotărârilor judecătorești în materie matrimonială și în materia răspunderii părintești, de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1347/2000, dacă instanța statului membru de origine a unei hotărâri judecătorești ar fi fost competentă în temeiul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din același regulament, această din urmă dispoziție se opune ca instanța statului membru solicitat să îi considere exclusiv resortisanți ai statului membru solicitat pe soții care dețin amândoi atât cetățenia acestui stat, cât și pe cea a statului membru de origine. Această instanță trebuie, dimpotrivă, să țină seama de faptul că soții dețin de asemenea cetățenia statului membru de origine și că, prin urmare, instanțele din acest din urmă stat ar fi putut fi competente să soluționeze litigiul.
- 2) În cazul în care fiecare soț are cetățenia aceluiași două state membre, articolul 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 2201/2003 se opune înlăturării competenței instanțelor din unul dintre aceste state membre pentru motivul că reclamantul nu are alte elemente de legătură cu acest stat. Dimpotrivă, instanțele statelor membre a căror cetățenie o dețin soții sunt competente în temeiul dispoziției respective, aceștia din urmă având posibilitatea de a sesiza, la alegerea lor, instanța statului membru căreia îi va fi dedus spre judecare litigiul.

(¹) JO C 158, 21.6.2008.

Hotărârea Curții (Camera întâi) din 16 iulie 2009 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Hoge Raad der Nederlanden — Țările de Jos) — Zuid-Chemie BV/Philippo's Mineralenfabriek NV/SA

(Cauza C-189/08) (¹)

[Cooperare judiciară în materie civilă și comercială — Competența judiciară și executarea hotărârilor — Regulamentul (CE) nr. 44/2001 — Noțiunea „locul unde s-a produs fapta prejudiciabilă”]

(2009/C 220/18)

Limba de procedură: olandeza

Instanța de trimitere

Hoge Raad der Nederlanden

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Zuid-Chemie BV

Pârâtă: Philipppo's Mineralenfabriek NV/SA